

English Learner Questionnaire

We would like to ask you to help us by answering the following questions in a survey conducted by the School of English Studies of the University of Nottingham, UK, to better understand the thoughts and beliefs of learners of English in China. This questionnaire is not a test so there are no “right” or “wrong” answers and you do not even have to write your name on it. We are interested in your personal opinion. The results of this survey will be used only for research purposes so please give your answers sincerely, as only this will ensure the success of this project. If you decide in the end that you would prefer not to participate in this survey, you will be free to opt out without any consequence. Thank you very much for your help!

Part I

In this part, we would like you to tell us how much you agree or disagree with the following statements by simply circling a number from 1 to 6. Please do not leave out any items.

| Strongly Disagree | Disagree | Slightly Disagree | Slightly Agree | Agree | Strongly Agree |
|-------------------|----------|-------------------|----------------|-------|----------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

(Example) If you slightly disagree with the following statement, write this:

I like skiing very much.

1 2 3 4 5 6

英语学习者的问卷调查

为了更好地了解中国英语学习者的想法和观念，我们诚邀您参加由英国诺丁汉大学英语系主持的关于“中国英语学习者”的问卷调查。这份问卷完全保密，答案没有对错之分，亦无需署名。我们关注的是您的个人观点，请根据您的实际情况填写。本问卷结果仅供学术研究之用。您的支持对本研究能否取得成功至关重要。如果您不愿参与该项调查，可以随时放弃，且无需承担任何后果。非常感谢您的帮助！

第一部分

在下面各题中，请从1-6中选择您认为合适的一个数字并画圈，表明您个人对该陈述的认可程度。请不要遗漏。

| 极不赞同 | 不赞同 | 不太赞同 | 基本赞同 | 赞同 | 非常赞同 |
|------|-----|------|------|----|------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

例如：如果您不太赞同以下说法，就请在数字“3”上画圈：

我非常喜欢滑雪。

1 2 3 4 5 6

极 不 不 基 赞 非

不 赞 太 本 同 常
赞 同 赞 同 赞 同 赞 同

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 学英语对我很重要，因为我想去国外旅游。 1. Learning English is important to me because I would like to travel internationally. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 2. 我喜欢英文电影。 I like English films. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 3. 我父母/家人认为，我要成为受过良好教育的人就必须学英语。 My parents/family believe that I must study English to be an educated person. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 4. 学英语对我来说很重要，因为这样可以获得社会的认可。 Studying English is important to me in order to gain the approval of the society. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 5. 学英语对我以后继续深造很重要。 Studying English can be important to me because I think I'll need it for further studies. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 6. 我总是很期待上英语课。 I always look forward to English classes. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7. 我觉得学英语很重要，因为我想更深入地了解英语国家的文化和艺术。 I think learning English is important in order to learn more about the culture and art of its speakers. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 8. 学英语对我很重要，因为我打算出国留学。 Studying English is important to me because I am planning to study abroad. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 9. 我能想象得出自己将来在派对上和外国朋友用英语交谈的情形。 I can imagine myself speaking English in the future with foreign friends at parties. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 10. 我必须学好英语，不然父母会对我很失望。 I have to study English, because, otherwise, I think my parents will be disappointed with me. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 11. 学英语很重要，因为如果没学好英语，我就不能去国外四处旅行。 Studying English is important to me because without English I won't be able to travel a lot. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 12. 学英语很重要，因为我想获得同学对我的认可。 Studying English is important to me in order to gain the approval of my peers. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 13. 学英语对我来说很重要，因为如果学好了英语，我就能得到别人更多的尊重。 Studying English is important to me because other people will respect me more if I have a knowledge of English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 14. 我喜欢英语国家的电视节目。 I like TV programmes made in English-speaking countries. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 15. 我的好友认为英语很重要，所以我才学英语。 I study English because close friends of mine think it is important. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 16. 学英语对我很重要，因为我想要得到家人的认可。 Studying English is important to me in order to gain the approval of my family. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 17. 我喜欢去英语国家旅游。 I like to travel to English-speaking countries. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 18. 我能想象自己将来成功地在公众面前用英文演讲的情景。 I can imagine myself in the future giving an English speech successfully to the public in the future. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

极 不 不 基 非
不 赞 太 本 赞 常
赞 同 赞 同 赞 同 赞 同

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 19. 学英语对我来说很重要, 因为如果英语考试分数低, 我会觉得丢脸。 Studying English is important to me, because I would feel ashamed if I got bad grades in English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 20. 我非常喜欢学习英语的过程。 I really like the actual process of learning English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 21. 学英语的重要性在于它能帮我实现重要的个人目标(比如: 获得学位或奖学金)。 Studying English is important to me in order to achieve a personally important goal (e.g., to get a degree or scholarship). | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 22. 每当想象到自己将来不能成功地使用英语时, 我就会更努力地学习英语。 I will study English harder when thinking of not becoming a successful user of English in the future. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 23. 学英语对我很重要, 因为我想得到老师的认可。 Studying English is important to me in order to gain the approval of my teachers. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 24. 学英语很重要, 因为掌握熟练的英语会改变我的生活。 Studying English is important to me because my life will change if I acquire good command of English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 25. 我和父母对于我将来如何使用英语的构想是一致的。 My dreams of how I want to use English in the future are the same as those of my parents'. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 26. 我很喜欢英文歌曲(如流行歌曲)。 I really like the music of English-speaking countries (e.g., pop music). | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 27. 我觉得学英语很有趣。 I find learning English really interesting. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 28. 我能想象将来自己用英语和外国人交谈做生意的场景。 I can imagine a situation where I am doing business with foreigners by speaking English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 29. 我学英语是因为我可以享受去国外旅行的快乐。 I study English because with English I can enjoy travelling abroad. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 30. 学英语对我来说很有必要, 因为我不想英语能力测试(比如: 高考、大学英语四六级、专四专八或雅思等)中拿低分。 Studying English is necessary for me because I don't want to get a poor score mark or a fail mark in English proficiency tests (NMET, CET, MET, IELTS,...). | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 31. 我感觉学英语时, 时间过得很快。 I think time passes faster while studying English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 32. 我觉得学英语很重要, 因为我尊重的人认为我应该学好它。 I consider learning English important because the people I respect think that I should do it. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 33. 我能想象到将来某天在一个放着轻音乐的咖啡馆里, 我和外国朋友喝着咖啡, 用英文轻松交谈的场景。 I can imagine that in the future in a café with light music, a foreign friend and I will be chatting in English casually over a cup of coffee. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 34. 当想到自己将来不能成功地使用英语时, 我就会感到非常害怕。 When thinking of not becoming a successful user of English in the future, I feel scared. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 35. 学英语时, 我能感受到来自父母的很大的压力。 I can feel a lot of pressure from my parents when I'm learning English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 36. 学英语对我很重要, 因为我打算将来去英语国家旅游。 Learning English is important to me because I plan to travel to English-speaking countries in the future. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 37. 我喜欢英文杂志, 报刊和书籍。 I like English-language magazines, newspapers, and books. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 38. 我非常喜欢学习英语。 I really enjoy learning English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 39. 我必须学习英语, 因为我不想英语这门课考试不及格。 I have to learn English because I don't want to fail the English course. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 40. 我能想象自己将来和外国朋友用英语讨论的场景。 I can imagine myself in the future having a discussion with foreign friends in English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 41. 学英语对我来说很重要, 因为它是受过良好教育的标志。 Studying English is important to me because an educated person is supposed to be able to speak English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 42. 我对于将来如何使用英语的构想主要是受我父母的影响。 My image of how I want to use English in the future is mainly influenced by my parents. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

您已经完成了问卷的大半部分, 很棒哦! 请您继续回答余下的问题好吗? 非常感谢您的帮助!

第二部分

请继续按照第一部分的答题要求作答。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 43. 当老师给我口头指导 (而非书面指导) 时, 我会理解得更好。 When the teacher tells me the instructions I understand better. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 44. 我准备很努力地学习英语。 I am prepared to expend a lot of effort in learning English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 45. 当我想象自己将来自如地使用英语的时候, 通常我的脑海中会同时出现各个场景及其画面和逼真的声音。 When I'm imagining myself using English skillfully in the future, I can usually have both specific mental pictures and vivid sounds of the situations. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 46. 我用色彩识别的方法 (比如: 荧光笔) 来帮助我学习。 I use colour coding (e.g. highlighter pen) to help me as I learn. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

| | 极 不 赞 同 | 不 赞 同 | 不 太 赞 同 | 基 本 赞 同 | 非 常 赞 同 | |
|--|------------------|-------------|------------------|------------------|------------------|---|
| 47. 当我想象自己将来能熟练地使用英语的时候, 脑海中通常会出现各种场景及其鲜活的画面和/或声音。 I can usually have several vivid mental pictures and/or sounds of situations when I'm imagining myself using English skillfully in the future. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 48. 在课堂上, 相对于我读到的内容, 我对听到的内容会记得更深刻。 I remember things I have heard in class better than things I have read. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 49. 我愿意花大量的时间来学习英语。 I would like to spend lots of time studying English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|
| 50. 我可以构想出自己将来自如地使用英语的图景以及其中的画面和/声音, 这种想象是如此的生动形象, 以至于它们就像好看的电影或好故事一样吸引人。 If I wish, I can imagine how I could successfully use English in the future so vividly that the images and/or sounds hold my attention as a good movie or story does. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 51. 通过看黑板上写的板书(而非口头指导), 我通常会理解得更好。 I learn better by reading what the teacher writes on the chalkboard. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 52. 通常情况下, 相对于看课文, 老师的讲课能让我学得更好。 I learn better in class when the teacher gives a lecture. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 53. 相比其它科目, 我更愿意投入到英语学习中去。 I would like to concentrate on studying English more than any other topic. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 54. 图表, 图解和地图能帮助我理解他人说话的意思。 Charts, diagrams, and maps help me understand what someone says. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 55. 当听老师讲课时, 我能想象出相关的画面, 数字和文字。 When I listen to a teacher, I imagine pictures, numbers or words. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 56. 当我想象自己将来熟练地使用英语的时候, 我的脑海里通常会出现生动的场景和画面。 When imagining how I could use English fluently in the future, I usually have a vivid mental picture of the scene. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 57. 相对于书面指导, 我更喜欢别人给我大声的口头指导。 I like for someone to give me the instructions out loud. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 58. 即使我英语学得很不好, 我还是会非常努力地学习英语。 Even if I failed in my English learning, I would still learn English very hard. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 59. 学英语时, 我会用不同颜色的荧光笔在课文中做标记。 I highlight the text in different colours when I study English. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 60. 通过跟他别人讨论, 我更能记住内容。 I remember things better if I discuss them with someone. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 61. 即使是英语考试挂科了, 我觉得英语对我的将来仍然非常重要。 English would be still important to me in the future even if I failed in my English course. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 62. 有时我对自己将来流利地使用英语的想象是如此的鲜活, 以至于感觉就像发生在现实中一样。 My dreams of myself using English successfully in the future are sometimes so vivid I feel as though I actually experience the situations. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

您有时候会想象自己将来使用英语的场景吗?

Do you sometimes imagine yourself using English in the future when you have learnt it?

如果是, 请回答以下问题。如果不是, 请直接回答**第三部分**。

If yes, please answer the next few questions. If not, please go to **Part III**.

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|
| 63. 有时候我的脑海里会自然而然地浮现出将来流利地使用英语的各种图景。 Sometimes images of myself using English successfully in the future come to me without the slightest effort. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 64. 我对自己将来如何成功使用英语的构想在过去的一年里发生了变化。 My image or dream of myself using English has changed over the past year. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 65. 我发现自己能轻松地在脑海中呈现各种想象中的场景和/或谈话。 I find it easy to "play" imagined scenes and/or conversations in my mind. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 66. 过去我对将来如何成功地使用英语的构想比较简单, 现在变得更具体了。 My image or dream of myself using English used to be simple, but it has now become more | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

| | |
|---|-------------|
| specific. | |
| 67. 我能很容易地想象出将来自己如何成功地使用英语。 It is easy for me to imagine how I could successfully use English in the future. | 1 2 3 4 5 6 |
| 68. 现在我对于未来如何成功地使用英语的构想比过去要更生动形象。 My image or dream of myself using English has now become more vivid than it used to be. | 1 2 3 4 5 6 |
| 69. 我觉得我有一种天然的能力，能把将来成功使用英语的各个图景在脑海中一一呈现。 I think I have a natural ability to visualize myself using English successfully in the future. | 1 2 3 4 5 6 |
| 70. 过去我想象不出自己将来成功使用英语的情形，但现在我会了。 In the past I couldn't imagine of myself using English in the future, but now I do imagine it. | 1 2 3 4 5 6 |
| 71. 我总是能轻松地在脑海中呈现出那些想象中的场景。 I have always found it easy to visualize imagined situations. | 1 2 3 4 5 6 |
| 72. 过去，我常常设想自己将来使用英语的场景，但现在我做不到了。 I used to have rich imaginations of myself using English in the future, but now I don't. | 1 2 3 4 5 6 |
| 73. 我对于未来使用英语的想象已经不如以前那么生动鲜活了。 My Image of myself using English has become less vivid. | 1 2 3 4 5 6 |

Part III

Please provide the following information by ticking (✓) in the box or writing your response in the space to help us to better interpret your previous answers.

- Male Female
- Chinese Non-Chinese (Please specify: _____)
- Your age (in years): _____
- Have you ever had or do you have now a native English-speaking teacher?
 Yes No
- Have you spent a longer period (at least a total of three months) in English-speaking countries (e.g., travelling, studying)?
 Yes No
- What is your current employment status?
 Secondary school student
 College/university student (If you tick here, please answer the question below.)
 Other (Please specify: _____)
Are you majoring in English?
 Yes No

Thank you for again your cooperation!

第三部分

请就以下问题打“√”或根据您的实际情况填写，以便我们更好地了解您之前提供的信息。

● 男 女

● 中国人 非中国人(请注明: _____)

● 年龄(周岁): _____

● 英语外教曾经教过或现在正在教您学习英语吗? 是 否

● 您曾经在英语国家(累计)待过至少3个月吗(比如旅游, 学习等)? 是 否

● 您目前是

中学生

大专院校学生(如选该项, 请回答带※的问题)

其他(请注明: _____)

※ 您是英语专业学生吗? 是 否

By submitting this questionnaire I agree that my answers, which I have given voluntarily, can be used anonymously for research purposes.

本人同意: 我自愿填写并提交的该份匿名问卷可供学术研究之用。

再次感谢您的参与!

